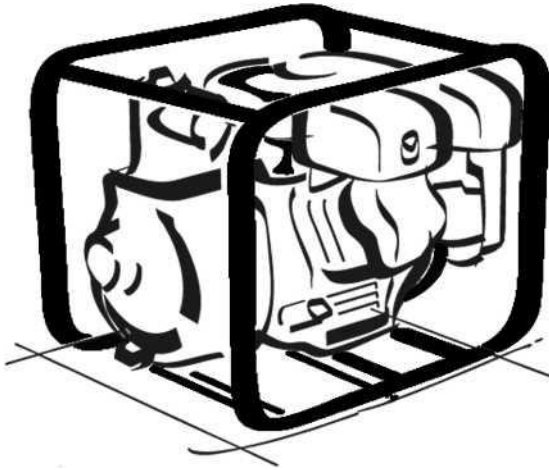


KASEI

BENZINMOTOROS VÍZSZIVATTYÚ 50ZB30 Használati utasítás

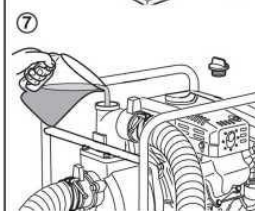
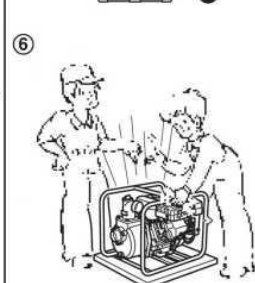
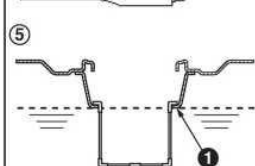
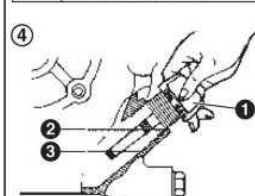
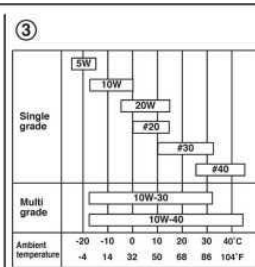
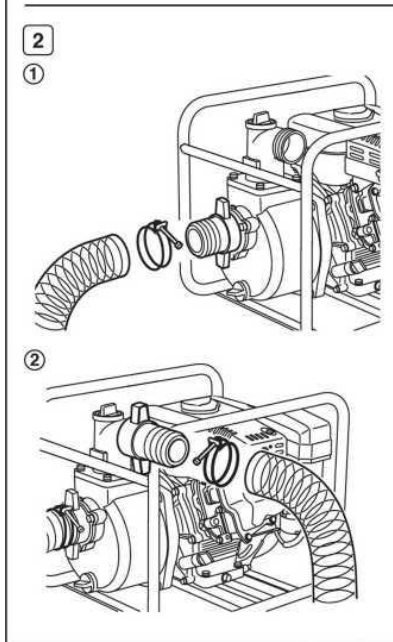
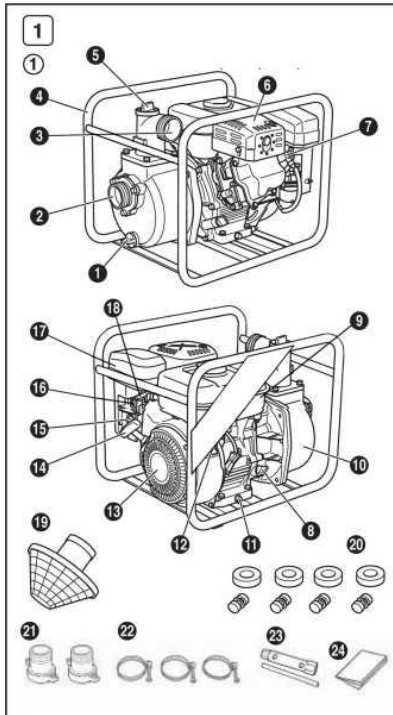


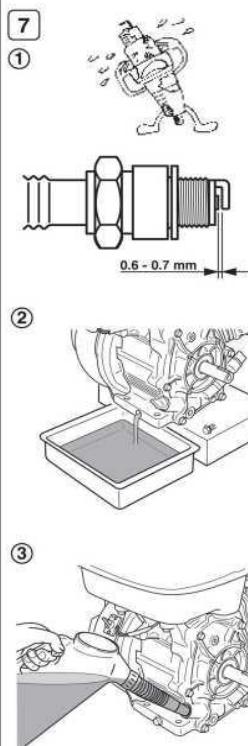
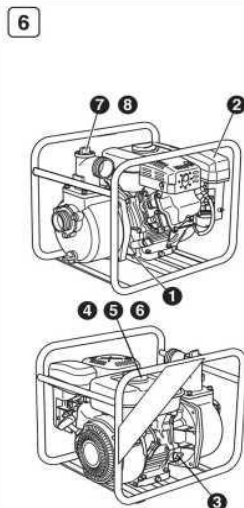
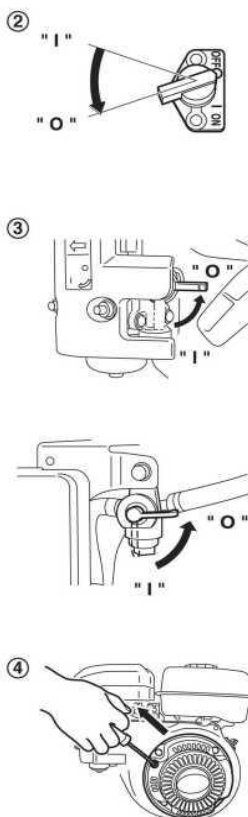
Eredeti használati utasítás fordítása

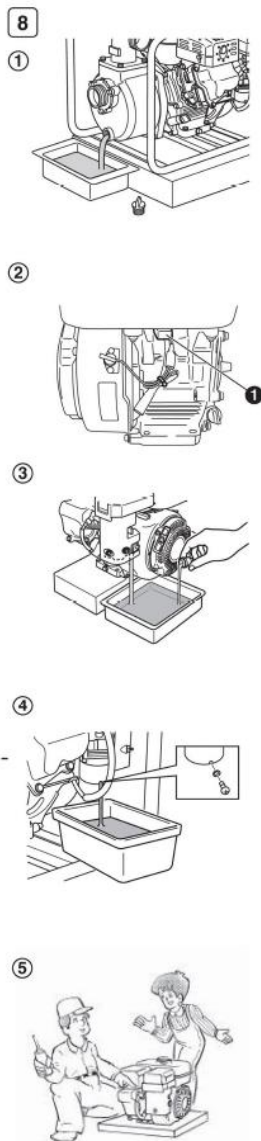
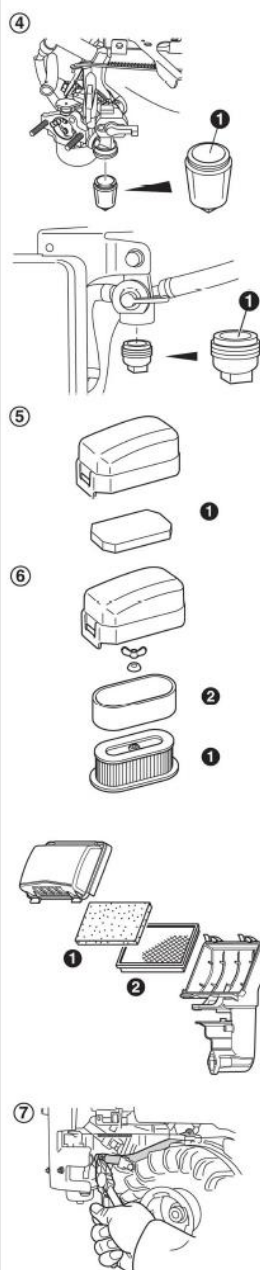
FIGYELEM!

A gép használata előtt olvassa el a használati utasításban található biztonsági és egyéb utasításokat. Őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználására.









ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Ez a kézikönyv a **SZIVATTYÚ** üzemeltetésével és karbantartásával foglalkozik.

A kiadványban szereplő összes információ a nyomtatáskor rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkon alapul. Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

Kérjük, szánjon egy kis időt arra, hogy megismerkedjen a megfelelő üzemeltetési és karbantartási eljárásokkal, hogy maximalizálja a termék biztonságos és hatékony használatát.

Tartsa kéznél ezt a használati útmutatót, hogy bármikor belenézhesen.

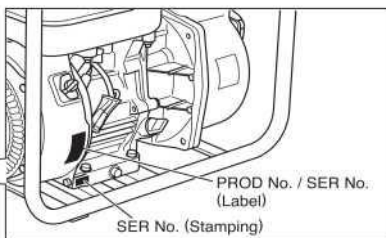
A termékeink folyamatos fejlesztései miatt bizonyos eljárások és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

A pótalkatrészek megrendelésekor mindig adja meg a szivattyú **MODELLJÉT**, **TERMÉKSZÁMÁT** és **GYÁRI SZÁMÁT**.

Kérjük, töltsse ki a következő üres részeket, miután ellenőrizte a szivattyú gyártási számát. (A címke helye a szivattyú specifikációjától függ.)

Termékszám									

Gyári szám



TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	7
2. ALKATRÉSZEK	12
3. ELŐKÉSZÍTÉS AZ INDÍTÁSHOZ.....	13
4. A SZIVATTYÚ ÜZEMELTETÉSE.....	15
5. KARBANTARTÁS (Lásd a 6 ábrát).....	16
6. TÁROLÁSI ELŐKÉSZÜLETEK.....	21
7. OLAJÉRZÉKELŐ UTASÍTÁSOK	22
8. EGYSZERŰ HIBAELHÁRÍTÁS	22
9. MŰSZAKI ADATOK	25
10. EK megfelelőségi nyilatkozat.....	26

MEGJEGYZÉS | Kérjük, nézze meg az első oldalakon található ábrákat. A szövegben utalásokat talál az 1–8. ábrákhoz.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Kérjük, gondosan tekintse át az egyes óvintézkedéseket.

Fordítson különös figyelmet a következő szavak által megelőzött kijelentésre.

FIGYELMEZTETÉS

A "FIGYELMEZTETÉS" azt jelzi, hogy az utasítások be nem tartása esetén fennáll a súlyos személyi sérülés vagy életveszély.

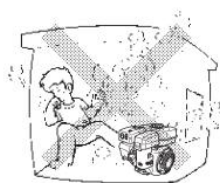
VIGYÁZAT

A "VIGYÁZAT" azt jelzi, hogy az utasítások be nem tartása esetén fennáll a személyi sérülés vagy életveszély.

FIGYELMEZTETÉS

ÓVINTÉZKEDÉSEK A KIPUFOGÓGÁZOK ELSZÍVÁSÁRA

- Soha ne lélegezze be a kipufogógázt.
- Szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és rendkívül veszélyes gáz, amely eszméletvesztést vagy halált okozhat.
- Soha ne üzemeltesse a szivattyút zárt térben vagy rosszul szellőző helyen, például alagútban, barlangban stb.
- A szivattyú emberek vagy állatok közelében történő működtetésekor fokozott óvatossággal járjon el.
- Tartsa a kipufogócsövet idegen tárgytól távol.



FIGYELMEZTETÉS

TANKOLÁSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A benzin rendkívül gyúlékony, és gőzei begyulladhatnak és felrobbanhatnak.
- Ne tankoljon beltérben vagy rosszul szellőző helyen.

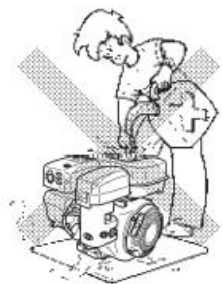
- Ügyeljen arra, hogy tankolás előtt állítsa le a szivattyút.

- Ne vegye le az üzemanyagtartály kupakját, és ne töltsen fel az üzemanyagtartályt, ha a motor meleg vagy jár. A tankolás előtt legalább 2 percig hagyja hűlni a motort.

- Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt.

- Ha az üzemanyag kiömlik, gondosan törölje fel szárazra a motor beindítása előtt.

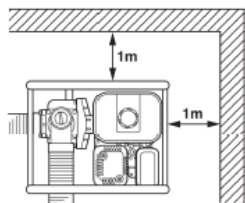
- Tankolás után győződjön meg arról, hogy a tanksapkát rögzítette, hogy megakadályozza a kifolyást.



FIGYELMEZTETÉS

TÜZVÉDELEM

- Ne üzemeltesse a szivattyút dohányzás közben vagy nyílt láng közelében.
- Ne használja száraz bokrok, gallyak, rongyok vagy más gyúlékony anyagok közelében.
- Tartsa a hűtőlevegő beömlőnyílását (az indítóberendezés körül) és a motor kipufogóját legalább 1 méter távolságra az épületektől, akadályoktól és egyéb éghető tárgyaktól.
- Tartsa a szivattyút távol gyúlékony és egyéb veszélyes anyagoktól (szemét, rongyok, kenőanyagok, robbanóanyagok).

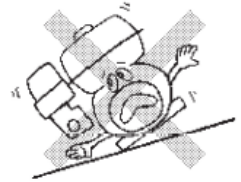


FIGYELMEZTETÉS

EGYÉB BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Vigyázzon a forró alkatrészekkel.
- A kipufogó és a motor egyéb alkatrészei nagyon felforrósodnak a szivattyú működése közben vagy közvetlenül a leállítás után.

- A szivattyút biztonságos helyen működtesse és tartsa távol a gyermekeket a járó szivattyútól.
- Kizárólag víz szivattyúzására használja a szivattyút.
- A motor indításakor és működtetésekor ne érintse meg a gyújtógyertyát és a gyújtókábelt.
- A szivattyút stabil, vízszintes felületen működtesse. Ha a motor megdől, üzemanyag kifolyhat. A szivattyú meredek lejtőn történő üzemeltetése a nem megfelelő kenés miatt még maximális olajsint mellett is leállást okozhat.
- Ne szállítsa a szivattyút üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal vagy nyitott üzemanyagszűrő szeleppel.
- Tartsa a készüléket szárazon (ne üzemeltesse esős időben)



VIGYÁZAT

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Gondosan ellenőrizze az üzemanyagcsöveket és az illesztéseket lazaság és üzemanyagszivárgás szempontjából. A kiszivárgó üzemanyag veszélyes helyzetet teremthet.

Ellenőrizze a csavarok és anyák lazaságát. Egy meglazult csavar vagy anya komoly motorhibát okozhat.

- Ellenőrizze a motorolajat, és szükség esetén töltsse újra.
- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén töltsse fel.

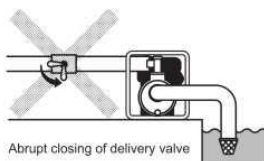
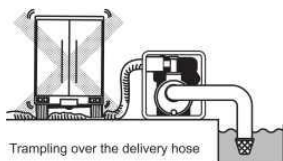
Vigyázzon, hogy ne töltse túl a tartályt.

- Tartsa a henger lamelláit és az indítót szennyeződésektől, fűtől és egyéb törmelékektől mentesen.

- A motor működtetésekor viseljen jól illeszkedő munkaruhát. A laza kötények, törölközők, szíjak stb. beakadhatnak a motorba vagy a

hajtásláncba és veszélyes helyzetet okozhatnak.

- Ne engedje, hogy a nyomótömlőre jármű ráhajtson és ne zárja el hirtelen a nyomószelepet, különben vízütés (kalapács effektus) keletkezik, ami a szivattyú súlyos sérüléséhez vezethet.

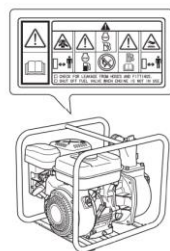


SZIMBÓLUMOK

VIGYÁZAT

A FIGYELMEZTETŐ CÍMKE KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Motorjainkon figyelmeztető címkéket helyezünk el a különösen súlyos veszélyekre vonatkozóan. A motorok használatakor kérjük, hogy a használati útmutató gondos elolvasása és a veszélyek megértése után biztonságosan használja azokat.



Olvassa el a kézikönyvet.



Maradjon távol a forró felületről.



A kipufogógáz mérgező.
Ne üzemeltesse szellőzés nélküli helyiségben vagy zárt térben.



Tűz, nyílt láng használata és a dohányzás tilos.



Üzemanyag feltöltése előtt állítsa le a motort.



Ellenőrizze a tömlő és a szerelvények szivárgását.



FORRÓ, ne érintse meg a forró területet.

	On (Üzemeltetés)		Motorindítás (Elektromos indítás)
	Off (Stop)		Motor leállítása
	Motorolaj		Hideg motor
	Adjon hozzá olajat		Meleg motor
	Akkumulátor		Elektromos előmelegítés (Alacsony hőmérsékletű indítás támogatása)
	Gyors		Üzemeltetési pozíció
	Lassú		Megállási pozíció
	Üzemanyag (benzin)		Kézi szívató
	Üzemanyag (gázolaj)		Szívató
	Üzemanyag-elzárás		Ne nyomja a szívatót
	Üzemanyagrendszer meghibásodása / üzemzavar		Kétszer
	Szívatókar		
	Plusz; pozitív polaritás		
	Mínusz; negatív polaritás		

2. ALKATRÉSZEK

MEGJEGYZÉS: Kérjük, hogy alaposan nézze meg az elülső borító belső oldalán található ábrákat (1-8-ig).

1. Csavar (leeresztő)
2. Szívás
3. Szállítás
4. Keret
5. Dugó (szívatas)
6. Kipufogó
7. Gyűjtógyertya
8. Olajtöltő (olajmérővel)
9. Üzemanyagtartály
10. Burkolat
11. Leeresztő csavar (két helyen)
12. Leállító kapcsoló
13. Indító szerkezet
14. Visszaálló indító fogantyú
15. Üzemanyagszelep
16. Szívatókar
17. Légszűrő
18. Sebességszabályozó kar
19. Szűrő
20. Gumipárna
21. Tömlőcsatlakozó *1
22. Szalag
23. Eszközök
24. Használati utasítás (Ez a kiadvány)

3. ELŐKÉSZÍTÉS AZ INDÍTÁSHOZ

(lásd a (2) ábrát)

1. CSATLAKOZTASSA A SZÍVÓTÖMLŐT (2/1 ábra)

Használjon megerősített falú vagy drótfonatú tömlőt a szívás összeomlásának megakadályozása érdekében.

Mivel a szivattyú önfelszívási ideje egyenesen arányos a tömlő hosszával, rövid tömlő használata ajánlott.

VIGYÁZAT

A szívótömlőhöz mindig használjon szűrőt. A szivattyúba beszívott kavics vagy törmelék súlyos károkat okoz a járókerékben és a szivattyú öntvényében.

2. CSATLAKOZTASSA A SZÁLLÍTÓTÖMLŐT (lásd az ábrát 2/2)

Ha szövettömlőt használ, mindig használjon tömlőszalagot, hogy megakadályozza a tömlő nagy nyomás alatt történő szétkapcsolódását.

3. MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE (lásd a 2/4 ábrát)

A motorolaj ellenőrzése vagy feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a motor stabil, vízszintes felületen áll és nem jár.

- Az olajsint ellenőrzéséhez ne csavarja be a nívópalcát az olajbetöltőbe. Ha az olajsint alacsony, töltsse fel a felső szintig a következő ajánlott olajjal.
- Használjon négyütemű, SE vagy magasabb API szervizosztályú (SG, SH vagy SJ ajánlott) autóiipari olajat.
- Válassza ki a viszkozitást a működés időpontjában uralkodó levegő hőmérséklete alapján a táblázatban látható módon.

(Lásd az 2/3ábrát)

Az ábra 2/4 magyarázata:

- 1.Olajsintmérő
- 2.Felső szint
- 3.Alsó szint

Modell	Motorolajtartály- térfogat (L)
QGZ50-15-20	0,6l
QGZ50-20-17	
50ZB30-2. 94Q	
QGZ80-30-16	
QGZ80-30-19	
80ZB28-2. 94Q	
QGZ80-30-16A	
50ZB65-3. 5Q	

4. ÜZEMANYAG ELLENŐRZÉSE (lásd az ábrát 2/5)

FIGYELMEZTETÉS

Ne tankoljon dohányzás közben, nyílt láng használata vagy tűzveszélyes hely közelében. Ellenkező esetben tüzeset következhet be.

MEGJEGYZÉS: EZ A MOTOR ÓLOMMENTES AUTÓBENZINNEL VALÓ MŰKÖDÉSRE VAN TANÚSÍTVÁ.

- Állítsa le a motort, és távolítsa el a tanksapkát.
- Csak ólommentes autóbenzint használjon.
 - Legfeljebb 10% etanolt (E10) vagy 15% MTBE-t tartalmazó ólommentes normál/prémium benzin használható.
 - Soha ne használjon 10%-nál több etanolt vagy 15%-nál több MTBE-t tartalmazó benzint, mert a motor vagy az üzemanyagrendszer károsodhat.
 - Soha ne használjon állott vagy szennyezett benzint, teljesítmény csökkenéséhez és/vagy a garancia érvénytelenítéséhez vezethet.

Üzemanyagtartály térfogata

Lásd a **"9. TERMÉKLEÍRÁSOK"** 12. vagy 13. oldal az üzemanyagtartályhoz

- Az üzemanyagtartály feltöltése előtt zárja el az üzemanyagszelepet. (ábra 2/5-1 ábra).

Maximális üzemanyagszint

- Ne töltse az üzemanyag-szűrő szitájának (1 jelzés) felső része fölé, különben az üzemanyag később felmelegedve kitágul és túlcsoordul.
- Az üzemanyagtartály feltöltésekor mindig használja az üzemanyagszűrő szitát.
- Az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva csavarja vissza a tanksapkát ütközésig (körülbelül egy negyed fordulat). Ne próbálja meg az ütközésen túl elfordítani, különben a tanksapka megsérülhet.
- A motor beindítása előtt törölje fel a kifolyt üzemanyagot. (Lásd a 2/6 ábrát).

5. A VÍZ ELLENŐRZÉSE (lásd a 2/7 ábrát)

Javasoljuk, hogy a szivattyúház vízkamráját működés előtt töltsen meg vízzel.

FIGYELMEZTETÉS

Soha nem üzemeltesse a szivattyút víz nélkül, mert túlforrósodik. Szárazon történő üzemeltetés esetén a szivattyú károsodhat! Amennyiben szárazon indítja el a szivattyút, azonnal állítsa le. Hagyja lehűlni a szivattyút, mielőtt feltölti vízzel.

4. A SZIVATTYÚ ÜZEMELTETÉSE

1. INDÍTÁS (lásd a (3) ábrát)

- Nyissa ki az üzemanyagszelepet. (Lásd a 3/1 ábrát)
- Fordítsa a STOP-kapcsolót a " I " (ON) állásba. (Lásd a 3/2 ábrát)
- Állítsa a fordulatszám-szabályozó kart a nagy fordulatszámú állás 1/3-áig. (Lásd a 3/3 ábrát)
- Zárja a szivatót. (Lásd a 3/4 ábrát)
 - Ha a motor hideg vagy a környezeti hőmérséklet alacsony, zárja be teljesen a fojtókart.
 - Ha a motor meleg vagy a környezeti hőmérséklet magas, nyissa ki félig a fojtókart, vagy tartsa teljesen nyitva.
- Lassan húzza meg az indítókart, amíg ellenállást nem érez. Ez a "sűrítési" pont. Állítsa vissza a fogantyút az eredeti helyzetébe, és gyorsan húzza meg. Ne húzza ki teljesen az indítózsínort. A motor beindítása után hagyja, hogy az indítókar visszaálljon az eredeti helyzetébe, miközben még mindig tartja a kart. (Lásd a 3/5 ábrát)
- A motor beindítása után a fojtókar elforgatásával fokozatosan nyissa ki a fojtószelepet, és végül tartsa teljesen nyitva. Ne nyissa ki azonnal teljesen a fojtókart, ha a motor hideg vagy a környezeti hőmérséklet alacsony, mert a motor leállhat. (Lásd a 3/6 ábrát)

2. ÜZEM (lásd a 4 ábrát)

- Miután a motor beindult, állítsa a fordulatszám-szabályozó kart az alacsony fordulatszámú (L) állásba, és néhány percig terhelés nélkül melegítse be a motort. (Lásd az ábrát 4/1.)
- Fokozatosan mozgassa a fordulatszám-szabályozó kart a nagy fordulatszámú állás (H) felé, és állítsa be a kívánt motorfordulatszámra. (Lásd a 4/2 ábrát)
- Ha nincs szükség nagy sebességű üzemre, a sebességszabályozó kar mozdításával lassítsa le a motort (üresjárat), hogy üzemanyagot takarítson meg és meghosszabbítsa a motor élettartamát.

3. LEÁLLÍTÁS (lásd az 5. ábrát)

- Állítsa a fordulatszám-szabályozó kart alacsony fordulatszám állásba, és hagyja a motort alacsony fordulatszámon járni 1-2 percig, mielőtt leállítaná. (Lásd a 5/1 ábrát)
- Fordítsa a STOP-kapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányba az "O" (OFF) állásba. (Lásd a 5/2. ábrát)
- Zárja el az üzemanyagszelepet. (Lásd a 5/3 ábrát)
- Lassan húzza meg az indítókart és ha ellenállást érez, állítsa vissza a kart az eredeti helyzetébe. Erre a műveletre azért van szükség, hogy megakadályozza a külső nedves levegő bejutását az égéstérbe. (Lásd 5/4 ábra).

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA AZ ÜZEMANYAGSZELEPPEL

Zárja el az üzemanyagszelepet és várjon egy ideig, amíg a motor leáll. Kerülje, hogy az üzemanyag hosszú ideig a karburátorban maradjon, különben a karburátor járatai eltömődhetnek szennyeződésekkel, és meghibásodások léphetnek fel.

5. KARBANTARTÁS (Lásd a 6 ábrát)

A kipufogó rendszer karbantartását, cseréjét vagy javítását bármely nem motorjavító üzem vagy magánszemély elvégezheti.

1. NAPI ELLENŐRZÉS

A motor beindítása előtt ellenőrizze a következő szervizelemeket.

- Laza vagy törött csavarok és anyák
- Levegőszűrő állapota
- Motorolaj tisztasága és mennyisége
- Benzin és motorolaj szivárgás
- Üzemanyag mennyisége
- Biztonságos üzemeltetési környezet
- Vízmennyiség a házban
- Indítás után túlzott rezgés, zaj

2. IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉS

A rendszeres karbantartás létfontosságú a szivattyú biztonságos és hatékony működéséhez. Az időszakos karbantartási időközöket ellenőrizze az alábbi táblázatban.

A szivattyú felhasználójának az alábbiakban felsorolt, a alkatrészek karbantartását és beállítását is el kell végeznie, hogy a károsanyag kibocsátáscsökkentő rendszer hatékony maradjon.

A kibocsátás-szabályozó rendszer a következő részekből áll:

- (1) Karburátor és belső alkatrészek
- (2) Hidegindítási dúsító rendszer, ha van ilyen
- (3) Szívócső, ha van ilyen
- (4) Légszűrő-elemek
- (5) Gyújtógyertya
- (6) Mágneses vagy elektronikus gyújtásrendszer
- (7) Szikra-elősegítő/lassító rendszer, ha van ilyen
- (8) Kipufogócső, ha van ilyen.
- (9) Tömlők, szíjak, csatlakozók és szerelvények

A következő táblázatban megadott karbantartási ütemterv a motorátlagos használatán alapul. Ha a motort rendkívül poros körülmények között vagy nagyobb terhelés mellett üzemeltetik, a karbantartási időközöket az olaj szennyeződésétől, a szűrőelemek eltömődésétől, az alkatrészek kopásától stb. függően rövidíteni kell.

VIGYÁZAT

Kétévente cserélje ki az üzemanyag gumicsöveket. Ha üzemanyag-szivárgást észlel, azonnal cserélje ki a csövet.

3. A GYÚJTÓGYERTYA VIZSGÁLATA (Lásd a 7/1 ábrát)

- Tisztítsa meg a gyújtógyertya elektródáján lévő koromlerakódásokat gyertyatisztítóval vagy drótkéfével.
- Ellenőrizze az elektródák közti hézagot. A hézagnak 0,6 mm és 0,7 mm között kell lennie. Szükség esetén állítsa be a hézagot az oldalsó elektróda óvatos meghajlításával.

Modell	Ajánlott gyújtógyertya
QGZ50-15-20 QGZ50-20-17 QGZ80-30-16 QGZ80-30-19 QGZ80-30-16A 50ZB65-3.5Q	TORCH F6TC LD F7TC
50ZB30-2.94Q 80ZB28-2.94Q	NGK BR6HS TORCH E6RC

4. MOTOROLAJ CSERÉJE (lásd a 7/2 és 7/3 ábrát.

Első motorolaj-csere: 20 üzemóra után*

Ezt követően: minden 100 üzemóra után*

(1) Olajcsere esetén állítsa le a motort, és lazítsa ki a leeresztőcsapot. A használt motorolajat akkor engedje le, ha a motor még meleg. A meleg olaj gyorsan és teljes egészében leengedhető.

Karbantartási tételek	8 óránként (naponta)	50 óránként (hetente)	200 óránként (havonta)	300 óránként	500 óránként	1000 óránként
Tisztítsa meg a szivattyúkészletet, és ellenőrizze a csavarokat és anyákat	•					
Ellenőrizze a tömlők és szerelvények szivárgását	•					
Ellenőrizze és töltsse fel a motorolajat	•					
Cserélje le a motorolajat	20 és 100 üzemóra					
Tisztítsa meg a gyújtógyertyát		•				
Tisztítsa meg a légszűrőt		•				
Tisztítsa meg a benzinszűrőt			•			
Tisztítsa meg és állítsa be a gyújtógyertyát és az elektródákat			•			
Ellenőrizze és állítsa be a hézagot				•		
Távolítsa el a kormot a hengerfejről					•	
Tisztítsa meg és állítsa be a karburátort					•	
Cserélje az üzemanyag-vezetékeket						(2 évente)
Szükség esetén újítsa fel a motort						•

VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a forró olajra. A kifolyás elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a tanksapka szorosan rögzítve van.

Ismét szerelje vissza a leeresztő csavart, mielőtt újra tölti az olajat!

Modell	Motorolajtartály- térfogat (L)
QGZ50-15-20 QGZ50-20-17 50ZB30-2. 94Q QGZ80-30-16 QGZ80-30-19 80ZB28-2. 94Q QGZ80-30-16A 50ZB65-3. 5Q	0,6l

Az ajánlott olajat lásd a 2/3. ábra.

Mindig a legjobb minőségű és tiszta olajat használjon.

A szennyezett, rossz minőségű és a kevés olaj károsítja a motort, illetve lerövidíti a motor élettartamát.

5. A TANKSAPKA TISZTÍTÁSA (lásd az ábrát 7/4.)

VIGYÁZAT

Nyílt láng használata szigorúan tilos!

- Ellenőrizze az üzemanyagtartály kupakját víz és szennyeződés szempontjából. (Lásd az ábrát 7/4_1)
- A víz és a szennyeződés eltávolításához zárja el az üzemanyagszelepet, és vegye le a tanksapkát.
- A szennyeződés és a víz eltávolítása után mossa ki az üzemanyagtartály kupakját kerozinnal vagy benzinnel. A szivárgás megakadályozása érdekében szorosan tekerje vissza.

6. A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

(Lásd az ábrát 7/5,6)

A szennyezett légszűrő elem indítási nehézségeket, teljesítménycsökkenést, motorhibákat okoz, és rendkívül lerövidíti a motor élettartamát. A légtisztító elemet mindig tartsa tisztán.

VIGYÁZAT

Nyílt láng használata szigorúan tilos!

- Szivacsszűrő esetén (ábra 7/5)
 - Távolítsa el a szűrőt és mossa ki mosóolajjal (kerozinnal). Ezután itassa át motorolajjal és csavarja ki erősen mielőtt visszaszerelné.
- Kettős szivacsszűrő (ábra 7/6).
 - A 168F/170FA/EX13/16/17 szivacsszűrőt távolítsa el a papírelemről és mossa ki mosóolajjal (kerozinnal). Ezután itassa át motorolajjal és csavarja ki erősen, mielőtt visszaszerelné. (Lásd a 7/6_2 ábra.)
 - Az EX27/40 szivacsszűrőt vegye le a papírelemről és alaposan mossa ki mosószerrel. Ezután szárítsa meg a beszerelés előtt. (Lásd a 7/6_2 ábra.)
 - A papírelemet a tisztításához belülről sűrített levegővel fújja át, vagy óvatosan kopogtassa meg, hogy eltávolítsa a szennyeződések. Ha ezzel nem sikerül eltávolítani a szennyeződést, cserélje ki. (Lásd az 7/6_1 ábra).

Poros környezetben való működés esetén gyakrabban tisztítsa és cserélje ki a légszűrő elemeket.

7. ÜZEMANYAGCSŐ CSERÉJE (lásd az ábra 7/7.)

VIGYÁZAT

Az üzemanyagtömlő cseréjekor fokozott óvatossággal járjon el; a benzin rendkívül gyúlékony.

Cserélje ki az üzemanyagtömlőt 1000 óránként vagy 2 évente. Ha az üzemanyag szivárog, azonnal cserélje ki az üzemanyagtömlőt.

8. CSAVAROK, ANYÁK ÉS CSAVAROK ELLENŐRZÉSE

- Húzza meg újra a meglazult csavarokat és anyákat.
- Ellenőrizze az üzemanyag- és olajszivárgást.
- Cserélje ki a sérült alkatrészeket újakra.

9. A SZIVATTYÚ BELSŐ TISZTÍTÁSA

- Fordítsa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és nyissa ki a burkolat fedelét.
- Húzza maga felé, majd távolítsa el a burkolatot és a belső burkolatot.
- Tisztítsa meg a szivattyúház és a burkolatfedél belsejét tiszta vízzel.

6. TÁROLÁSI ELŐKÉSZÜLETEK

VÍZ (lásd a 8/1 ábrát)

Engedje le az összes vizet a leeresztő csavaron át.

A leeresztő csavar újbóli meghúzásakor ügyeljen arra, hogy a leeresztő csavart és a burkolat menetét megtisztítsa. Ellenkező esetben a menet megsérülhet.

CSATLAKOZTASSA LE A SZÁLLÍTÓ TÖMLŐT

Döntse meg a szivattyút, és engedje le az összes vizet a nyíláson át. A szivattyú súlyosan károsodhat, ha a víz belefagy a szivattyútérbe.

ÜZEMANYAG LEERESZTÉSE (lásd az ábrát 8/3-4.)

VIGYÁZAT Nyílt láng használata tilos

Ha egy hónapnál hosszabb ideig nem használja a készüléket, eressze le az üzemanyagot, hogy megelőzze az eltömődést az üzemanyag rendszer elemeiben és a karburátorban.

- Vegye ki a szűrőt, helyezze egy tartály fölé, és nyissa ki a szűrőszelepet, hogy leürítse az üzemanyagtartályt. (ábra 8/3).
- Távolítsa el a karburátor úszókamrájából a leeresztő csavart, majd engedje le a gyűjtőedénybe az üzemanyagot (ábra 8/4).

MOTOROLAJ (ábra 8/5)

- Cserélje le a motorolajat. Vegye ki a gyújtógyertyát, öntsön kb. 5 cm³ motorolajat a hengerbe, lassan húzza meg 2-3 alkalommal a visszaálló indító fogantyút, és szerelje vissza a gyújtógyertyát.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Lassan húzza a visszaálló indítófogantyút, amíg ellenállást nem érez,

és hagyja ebben a helyzetben.

- Alaposan tisztítsa meg a szivattyút egy olajozott ruhával, tegye rá a fedelet, és tárolja a szivattyút beltérben, jól szellőző, alacsony páratartalmú helyen.

7. OLAJÉRZÉKELŐ UTASÍTÁSOK

(OPCIONÁLIS)

AZ OLAJÉRZÉKELŐ FUNKCIÓJA

A motor automatikusan leáll, ha az olajszint a biztonsági határérték alá csökken. A motor csak akkor indítható el, ha a szint az előírt határérték fölé emelkedik. (Lásd a 2/4 ábrát)

ÚJRAINDÍTÁS

- Töltse fel a forgattyúházat olajjal a megfelelő szintig.
- A motor újraindításával és működtetésével kapcsolatban lásd a "4. A szivattyú működtetése" részt.
- Ellenőrizze a motorból jövő vezetékcsatlakozót. Biztonságosan kell csatlakoztatni az olajérzékelő vezetékéhez.
- A motorolaj kiválasztásakor az ajánlatot (ábra 2/3.).

8. EGYSZERŰ HIBAELHÁRÍTÁS

A SZIVATTYÚ NEM MŰKÖDIK.

- A motor nem indul. (lásd 9./4, „HA A MOTOR NEM INDUL”)
- A járókerék beragadt (Szedje szét és tisztítsa meg.)

A SZIVATTYÚZOTT MENNYISÉG KICSI.

- Levegőszívás a szívóoldalon. (Ellenőrizze a csöveket a szívóoldalon.)
- A motor teljesítménye csökken (Forduljon a legközelebbi márkakereskedőhöz.)
- A mechanikus tömítés rossz. (Forduljon a legközelebbi kereskedőhöz.)
- Nagy szívómélység. (A szívótömlő túl hosszú vagy vékony. Használjon vastag tömlőt minimális hosszúságban.)
- Vízszivárgás. (Szüntesse meg a szivárgást.)

- Idegen anyag a járókerékben. (Szedje szét és tisztítsa meg.)
- A járókerék kopott. (Cserélje ki).
- A szívókamra laza. (Húzza szorosra)
- A szűrő eltömődött. (Tisztítsa meg.)
- A motor fordulatszáma túl alacsony. (Forduljon a legközelebbi kereskedőhöz.)

A SZIVATTYÚ ÖNFELSZÍVÓ FUNKCIÓJA NEM MŰKÖDIK.

- Levegőt szív a szívóoldalon. (Ellenőrizze a csöveket a szívóoldalon.)
- Nem elegendő a víz a szivattyúházban (Töltse fel teljesen.)
- A leeresztő csavar nem elég szoros. (Húzza meg teljesen a csavarokat.)
- A motor fordulatszáma túl alacsony. (Forduljon a legközelebbi kereskedőhöz.)
- Levegőt szív a mechanikus tömítésből. (Forduljon a legközelebbi kereskedőhöz.)

HA A MOTOR NEM INDUL:

Végezze el a következő ellenőrzéseket, mielőtt a SZIVATTYÚT a szakkereskedőhöz viszi. Ha az ellenőrzések elvégzése után is fennáll a probléma, vigye a SZIVATTYÚT a legközelebbi szakszervizbe.

Erős szikra van az elektródán?

- A leállító kapcsoló az " I " (ON) állásban van?
- Távolítsa el és vizsgálja meg a gyújtógyertyát. Ha az elektróda koszos vagy sérült, cserélje ki a gyertyát.
- Vegye ki a gyújtógyertyát és tegye rá a gyertyakupakot. Húzza meg az indítókart, miközben a gyújtógyertyát a motortesthez földeli. Próbáljon ki egy új gyújtógyertyát, ha a szikra gyenge vagy nincs szikra.
- A gyújtásrendszer hibás, ha új gyújtógyertya esetén nincs szikra.

VIGYÁZAT

Törölje le a maradék üzemanyagot a gyújtógyertya tesztelése előtt. A tesztelést a lehető legtávolabb végezze a gyújtógyertya nyílástól.

Kézzel ne fogja meg a gyertyát, mikor teszteli a működését.

Megjegyzés: az olajőrrel ellátott motorok azonnal leáltnak, ha az olaj nem éri el a kívánt szintet. Újraindítás után, azonnal leállítja a motort.

Van elég kompresszió?

Lassan húzza meg az indítómarkolatot, és ellenőrizze, hogy érez-e ellenállást.

Ha az indítómarkolat meghúzásához kevés erőre van szükség, ellenőrizze, hogy

a gyújtógyertya szorosan meg van-e húzva. Ha a gyújtógyertya meglazult, húzza meg.

A gyújtógyertya nedves a benzintől?

- Nyitva van az üzemanyagszelep?
- Aktiválja a szivatót (zárja be a fojtókart), és húzza meg az indítómarkolatot öt-hat alkalommal. Távolítsa el a gyertyát, és ellenőrizze, hogy az elektróda nedves-e. Ha az elektróda nedves, akkor a motor jól el van látva üzemanyaggal.
- Ha az elektróda száraz, ellenőrizze, hol áll meg az üzemanyag. (Ellenőrizze a karburátor üzemanyag-beömlő nyílását.)
- Ha a motor nem indul be jól adagolt üzemanyaggal, próbálkozzon friss üzemanyaggal.

9. MŰSZAKI ADATOK

Modell		QGZ50-15-20	QGZ80-30-16	QGZ50-20-17	QGZ80-30-19
SZIVATTYÚ	Típus	Önfelszívó, centrifugálszivattyú			
	Szívás x szállítási átmérő mm (in.)	50 x 50 (2 x 2)	80 x 80 (3 x 3)	50 x 50 (2 x 2)	80 x 80 (3 x 3)
	Teljes szállítómagasság m	30	20	30	27
	Maximális szállítási térfogat m³/h	25	50	30	60
	Szívómagasság m	5	5	5	5
	Önfelszívó idő s	^140	^180	^110	^150
	MOTOR	Modell	168F		170FA
Típus		Légghűtéses, 4 ütemű, benzinmotor			
Kenőanyag		Autóipari olaj (API/SE vagy magasabb osztályú, SAE/10W-30 stb.)			
Motorolajtartály-térfogat		0,6			
Üzemanyag		Autóbenzin			
Üzemanyagtartály térfogata (liter)		3,6			
Gyújtógyertya		TORCH F6TC, LD F7TC			
Indítórendszer		Indító szerkezet			
N.W. kg		22	24	22	24
G.W. kg		24	26	24	26
Méretek (H x Szé x Ma)		495X380X420	520X380X435	495X380X420	520X380X435

Modell		QGZ80-30-16A	50ZB65-3.5Q	50ZB30-2.94Q	80ZB28-2.94Q
SZIVATTYÚ	Típus	Önfelszívó, centrifugálszivattyú			
	Szívás x szállítási átmérő mm (in.)	80 x 80 (3 x 3)	50 x 50 (2 x 2)	50 x 50 (2 x 2)	80 x 80 (3 x 3)
	Teljes szállítómagasság m	28	65	30	28
	Maximális szállítási térfogat m³/h	60	30	35	60
	Szívómagasság m	5	5	5	5
	Önfelszívó idő s	^180	^110	^110	^150
MOTOR	Modell	168F	168FA	EX17	
	Típus	Légűtéses, 4 ütemű, benzinmotor			
	Kenőanyag	Autóipari olaj (API/SE vagy magasabb osztályú, SAE/10W-30 stb.)			
	Motorolajtartály-térfogat	0,6			
	Üzemanyag	Autóbenzin			
	Üzemanyagtartály térfogata (liter)	3,6		3,2	
	Gyújtógyertya	TORCH F6TC, LD F7TC		NGK BR6HS _N TORCH E6RC	
	Indítórendszer	Indító szerkezet			
N.W. kg		25	25	22	24
G.W. kg		27	27	24	26
Méretek (H x Szé x Ma)		515X410X470	535X395X470	500X394X430	530X394X445

• Az adatokat bármikor, előzetes értesítési kötelezettség nélkül megváltoztathatjuk.

10. EK megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Shandong Huasheng Zhongtian Machinery Group Co., Ltd..

Cím : No.2 Zhongtian Road , High and New-tech Industrial

Development Zone ,276017 Linyi City,Shandong ,P.R.China

Ezúton kijelenti, hogy a termék,

Megnevezés: Robbanómotoros szivattyú

Modell: ZB50

Sorozat szám: Lásd a termék adattábláján

megfelel az európai parlamenti és tanácsi irányelveknek a **(2006/42/EC)** gép direktíva vonatkozó rendelkezéseinek és összhangban van az alábbi EK direktívákkal:

2014/30/EU (Elektromágneses összeférhetőség),

2000/14/EC (Zajkibocsátás direktíva)

Mért hangteljesítmény LWA: 95 dB(A)

Garantált hangteljesítmény: 98 dB(A)

Helyszín, dátum: Linyi, 09/09/2019 Aláírás:

Zhang Shizhi (Elnök)

Magyarországi kizárólagos importőr:

Agroforg Kft. 1097 Budapest Táblás u. 29.

www.agroforginfo.hu Tel: +36-1-264-4383